

# Zmluva č. 13/2018

## o poskytnutí dotácie z rozpočtu obce § 51 Občianskeho zákonníka

### v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami:

#### Obec Horná Ves

zastúpená: Jozef Hrotek  
starosta obce  
sídlo: Horná Ves 191  
IČO: 00318108  
číslo účtu : 9011483002/5600  
IBAN: SK77 5600 0000 0090 1148 3002

ako poskytovateľ dotácie z rozpočtu obce (ďalej len „poskytovateľ“)

a **Dobrovoľný hasičský zbor Horná Ves**, číselný identifikátor 001774741912

zastúpený: Štefan Jamriška – veliteľom DHZ

sídlo: Horná Ves 972 48  
IČO: 00177474  
Číslo účtu: 5051822592/0900  
IBAN: SK31 0900 0000 0050 5182 2592

ako prijímateľ dotácie z rozpočtu obce (ďalej len „prijímateľ“) za týchto podmienok

## Čl. 1

### Podmienky použitia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne v roku 2018 prijímateľovi finančnú dotáciu

**vo výške: 4 000,00 €**

**slovom: štyritisíc eur**

**účel, na ktorý sa dotácia poskytuje:** cestovné náklady, všeobecný materiál, palivo - Avia a Iveco, palivo – PS-12, čerpadlá karty, známky, poplatky, štandardné údržby, všeobecné služby,

**termín použitia a zúčtovania dotácie:** do 31. októbra príslušného roka

**Dotácia sa poskytne bezhotovostne, prevodom na účet číslo 5051822592/0900.**

2. Dotácia sa poskytuje v súlade s VZN č. 2/2017 o poskytovaní dotácií obcou Horná Ves.

3. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu uvedené v článku 1 bod 1 tejto zmluvy (ďalej len „prostriedky“) bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve a v usmernení vecne príslušného útvaru, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Súčasne sa zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa prostriedky poskytli. Taktiež zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.<sup>1)</sup>

---

<sup>1)</sup> Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

## **Čl. 2**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi prostriedky bezhotovostne na samostatný bankový účet uvedený v zmluve, prípadne hotovostne do pokladne poskytovanému subjektu. O poukázaní dotácie bezhotovostne zašle obec prijímateľovi avízo.
2. Prijímateľ nie je oprávnený poskytnuté prostriedky previesť z bankového účtu v peňažnom ústave uvedenom v tejto zmluve na iný účet s výnimkou čerpania prostriedkov podľa bodu 3.
3. Prijímateľ z poskytnutej dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v zmluve. Pod čerpaním sa rozumieju úhrady z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na schválené účely podľa predchádzajúcej vety alebo výbery hotovosti z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve a použitie tejto hotovosti na schválené účely podľa predchádzajúcej vety. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním prostriedkov podľa zmluvy na jeho bankový účet uvedený v zmluve uhrádzal z vlastných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa zmluvy, najviac však do výšky určenej v zmluve a takto použitých vlastných prostriedkov. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na účet inej právnickej osoby, ak táto je priamym realizátorom účelu určeného v zmluve, na ktorý bola dotácia poskytnutá. V takom prípade je prijímateľ povinný uzatvoriť s touto právnickou osobou osobitnú zmluvu a určiť v nej podmienky a účel použitia dotácie.
4. Cestovné náhrady môžu byť v rámci dotácie použité len do výšky určenej osobitným predpisom.<sup>2)</sup>
5. Prijímateľ sa zaväzuje, že pri informovaní masmédií o svojej činnosti, na ktorú bola poskytnutá dotácia podľa článku 1 a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej jej propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že bola financovaná z dotácie obce.
6. Prijímateľ nie je povinný odvieť na účet obce úroky z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy.
7. Prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne do 31. októbra príslušného roku predloží vyúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané štatutárnym orgánom. Vyúčtovanie musí obsahovať vecné vyhodnotenie a je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku. Spôsob vyúčtovania poskytnutej dotácie určí poskytovateľ.
8. Nepoužité prostriedky je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť do konca roka 2018 na účet poskytovateľa SK77 5600 0000 0090 1148 3002
9. Prijímateľ umožní poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia dotácie podľa platných predpisov).

## **Čl. 3**

### **Sankcie**

1. Prijímateľ je povinný dodržať ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a tejto zmluvy. Porušenie ustanovení tejto zmluvy alebo uvedeného zákona sa sankcionuje podľa tohto zákona.

---

<sup>2)</sup> Zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

## Čl. 4

### Spoločné ustanovenia

1. Zmenu na strane prijímateľa, aj formálneho charakteru (napr. zmenu kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.), je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť vecne príslušnému útvaru.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.
3. V prípade rozpočtových opatrení obce, ktorými sa zmenia záväzné limity a záväzné ukazovatele rozpočtu kapitoly poskytovateľa na príslušný rozpočtový rok pre oblasť poskytovania dotácií, budú finančné prostriedky poskytnuté v zmysle a rozsahu týchto zmien. O zmenách bude informovať poskytovateľ prijímateľa písomne.
4. Zmluvné strany sa na základe § 48 Občianskeho zákonníka dohodli, že pri porušení vzájomných práv a povinností dohodnutých touto zmluvou, každá zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, pričom prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté prostriedky poskytovateľovi. Odstúpenie od tejto zmluvy voči druhej zmluvnej strane je účinné okamihom doručenia prejavu vôle odstupujúcej zmluvnej strany od zmluvy (§ 48 Občianskeho zákonníka).
5. V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia príslušné platné ustanovenia Občianskeho zákonníka a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ dostane jeden a prijímateľ jeden rovnopis.
7. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

V Hornej Vsi dňa 13.03.2018

za poskytovateľa:

.....  
Jozef Hrotek, starosta obce

za prijímateľa:

.....  
Štefan Jamriška – veliteľ DHZ